

BULLETIN BUGATTI

NUMERO 65

MOLSHEIM Octobre 2012



Lettre d'information des
**ENTHOUSIASTES
BUGATTI
ALSACE**
"de BUGATTI'gler"

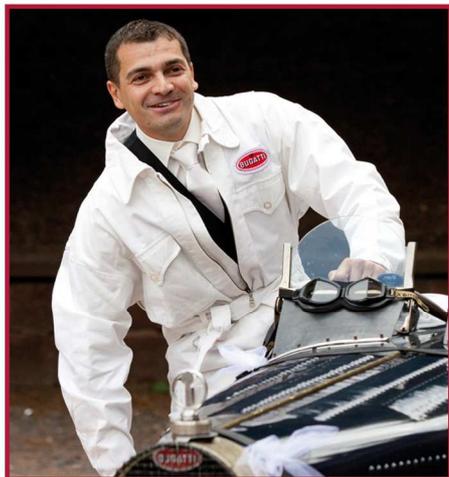
Prochain événement
Le Festival en images
Pur Sang - 14 H 30
Samedi, 27 octobre 2012

Président des EBA Gérard BURCK

EDITORIAL DE GERARD BURCK

Automne, merveilleux automne, la nature est à maturité, les arbres jettent au vent l'or de leurs feuilles sur nos routes, les grappes de raisin sont à la fête comme à Molsheim, les Bugatti se rapprochent de leur pause hivernale. Les EBA, pour leur part, continueront à être innovant pour des projets améliorants votre information d'une part et favorisant le développement de leurs activités d'autre part. Comme vous pourrez le remarquer, notre chargé de la publication ... suite

Mariage
Christian - Angélique Feidt



Notre administrateur Christian Feidt, ami et bugattiste depuis tant années, s'est marié à l'église en juin dernier, avec Angélique. suite...

Site Internet EBA

Depuis la fin de la coupure estivale vous pouvez à présent consulter la nouvelle édition de notre site internet, appelé

www.enthusiastes-bugatti-alsace.com

Vous y trouvez des informations d'ordre permanent et des compléments d'informations d'actualité

XXIX FESTIVAL BUGATTI MOLSHEIM 2012



Andrea Capra (CH) devant sa Bugatti Ventoux Type 57 avec sa petite famille plante un décor bien chaleureux pour le premier Trophée Lalique qu'il obtint lors du Festival Bugatti à Molsheim en septembre dernier, attribué par un Jury compétent. voir suite page 2

Excursion annuelle du 23 juin



Un décor prestigieux, malgré son inventaire un peu restreint. Mais, la qualité des véhicules masque largement le déficit en nombre : deux Bugatti 57, Ventoux et Stelvio, un ancêtre Delage et un cabriolet Bentley. voir suite plus loin...

Feuilleton fiction



Mutation d'un style - Chaînon manquant
Sur la feuille recto-verso jointe, vous trouvez la suite #12 de la fiction-feuilleton.
Avertissement : Pensez qu'il s'agit toujours d'une situation imaginée !

EDITORIAL DE GERARD BURCK

... et de la rédaction du EBulletin Bugatti, notre président fondateur et honoraire Paul Kestler, a procédé à des modifications quant à la présentation de votre bulletin. L'intérêt de cette mesure étant d'accroître la personnalisation de nos messages et d'augmenter leur impact, notre EBulletin étant lu, ou du moins parcouru, par tous.

Notre bulletin développera ainsi la clarté de ses propos et votre plaisir à en prendre connaissance. Merci Paul pour le travail que tu réalises avec talent et constance, ainsi qu'avec une régularité exemplaire.

Notre EBulletin Bugatti est également envoyé par courrier électronique, et, il serait souhaitable de voir augmenter le nombre de moyens de contacts compte tenu des avantages qu'il apporte aux membres qui l'utilise (rapidité de l'information, présentation aux couleurs...), ainsi qu'à l'association (économie d'impression, d'affranchissement...). Merci aux administrateurs et bénévoles qui ont bien voulu se charger de cette tâche.

Et, comme le monde change, les EBA ont aussi amélioré récemment leur site Internet. Nous l'avons voulu plus clair pour faire face à l'augmentation des informations. Le groupe de travail Web s'est également attaché à mettre en place des moyens vous permettant de comprendre plus facilement et de mieux apprécier ce nouveau site, parce que de nos jours, la profusion des informations relatives à Bugatti a rendu nécessaire le développement de la lisibilité du site afin d'accroître le plaisir de la consultation. Merci aux administrateurs et aux bénévoles qui ont retravaillé notre site web, d'abord mis en place le 4 juillet 2007 par notre ancien webmaster Jean Marc Schoorman. Il convient de leur rendre hommage à tous pour la tâche accomplie.

Pour favoriser le développement de l'activité de votre association et plus particulièrement le programme du Festival Bugatti annuel, il a été nécessaire de construire une démarche de recherche de la qualité qui fera l'objet d'un questionnaire transmis aux participants au Festival 2012 afin de définir pour 2013 une stratégie de recherche d'idées motrices et de fonds.

Ce projet repose sur une idée simple : Identifier des souhaits et des besoins précis dans chacun des buts que poursuivent les EBA, certes, mais surtout dans le cadre du 30e Festival Bugatti qui se déroulera à Molsheim du 13 au 15 septembre 2013. Le thème de ce Festival sera le Centenaire du Type 13, quatre cylindres, 16 soupapes, conçu par le patron dès 1913. Les festivités entourant cet anniversaire seront établies en concertation avec les organisateurs de "Solo Brescia", sous la houlette de notre membre éminent Patrick Friedli et le club Bugatti France .

Tout cela montre qu'il convient de rester "normalement" ... Bugattissime en ce début d'octobre 2012.

XXIX FESTIVAL BUGATTI MOLSHEIM 2012

A nouveau une page vient de se tourner dans la longue histoire des Festivals de Molsheim. Ce fut la 29^{ème} édition du nom. Le bon déroulement de la manifestation nous permet de voir venir la 30^{ème} édition avec sérénité. Nous avons constaté avec satisfaction que les participants ont apprécié, pour la plus grande partie, l'organisation et la composition des événements. Par ailleurs, certains points importants ont émaillé favorablement le Festival de cette année. Certaines critiques énoncées les années précédentes de la part des participants ont pu être adoucies, sinon modifiées en grande partie, tel le respect presque parfait des horaires et les distances à parcourir suffisamment importantes pour faire rouler les mécaniques.

Les lieux visités ont ajouté des points forts pour ceux qui venaient de loin, et même parfois pour ceux de notre région. Ainsi, la visite de la villa « Ouragan », actuel Hôtel Mathis, au sommet du col du Kreuzweg, près du Hohwald, constituait une curiosité que peu de participants connaissaient. Il s'agissait à l'origine de la villégiature d'été d'Emile Mathis, autre constructeur automobile alsacien, lié à Bugatti au début du 20^{ème} siècle.

Les «highlights»



©copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.

A l'arrivée des participants au Pur Sang en vue de l'accueil et de la réception des documents, c'est, comme toujours le joyeux méli-mélo.

La Villa Ouragan, alias Hôtel Mathis, au Col du Kreuzweg, but de notre excursion.

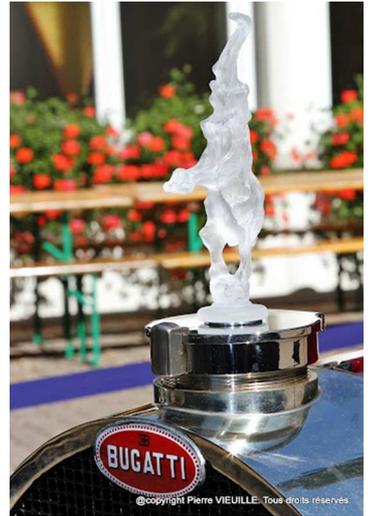


©copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.



Quatre images en provenance de Wingen sur Moder, patrie de Lalique. L'exposition des Bugatti dans le Parc du Château Deutsch pendant la visite du Musée Lalique. Quelques échantillons de mascottes de radiateur des années trente. Finalement, l'éléphant Royal, cette fois-ci en cristal Lalique sur le bouchon de la Royale Packard d' Eric van Lammeren.

Deux compères assidus piliers du jury du Trophée Fondation Bugatti : Laurent Furst, Député-maire de Molsheim et Pierre Klingenfus, Maire Honoraire de Molsheim.



Deuxième lieu de prestige, la visite Wingen sur Moder où se situe lieu de création des objets de Cristal Lalique. La visite du musée Lalique, récemment inauguré, donnait aux visiteurs un aperçu complet des objets artistiques anciens et actuels. Parmi les points du programme, devenus rituels, la présentation des Bugatti se tient désormais au centre du Parc des Jésuites. Elle permettait sous un soleil radieux de faire admirer admirer ces véhicules prestigieux face à un public toujours nombreux. Le jury d'attribution du Trophée Fondation Bugatti avait du mal à départager



les Bugatti, tant la présentation individuelle était parfaite. Cette année, nous avons eu la surprise (programmée) de voir une participation presque impromptue d'une trentaine de Rolls-Royce et de Bentley, venus du nord de l'Europe pour une promenade d'une semaine en Alsace. Un second jury devait désigner la Bugatti digne de recevoir le premier Trophée Lalique, dans le cadre de ce Festival 2012.



Michel Bugatti agrippé au volant de son Type 30, fait vraiment penser fortement à son père. Il nous fait penser au Ventoux.

Fred Schulemann, DG de Bugatti Automobiles SAS, prouve avec sa Veyron Vitesse que Bugatti reste toujours vivant.

Petite note parfaitement conforme au caractère très britannique entre le charme féminin et la rigueur de la calandre de la Rolls Royce.



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.



Ce jury était composé de trois notables, présidé par Denis Mandry, directeur de l'usine Lalique, entouré de Jean-Charles Spindler, éminent marqueteur, et de Raymond-Georges Waydelich, artiste de renommée internationale. Leur tâche était également assortie d'un cas de conscience, en raison du plateau exceptionnel des Bugatti à départager. Finalement, d'un commun accord, il désignait la Bugatti Ventoux d'Andrea Capra comme premier lauréat du Trophée Lalique (voir page titre). Après le traditionnel dîner officiel du samedi soir à l'inévitable Monnaie, le non moins traditionnel petit-déjeuner au château de Dorlisheim, offert par la Mairie, ce fut comme toujours la cérémonie de souvenir avec dé-

pôt de fleurs sur la sépulture de la famille Bugatti. Après avoir rejoint Molsheim, les Bugatti présentes ont pris place près de la Metzsig pour une exposition destinée au public pendant le vin d'honneur du Député-maire, la remise des prix et le repas pris dans le jardin de la Chartreuse. Il est toujours très difficile de donner des commentaires objectifs en tant que « insider ». Par contre, les nombreux commentaires positifs des participants nous rassurent en nous faisant croire que notre travail de préparation et de mise en place a porté ses fruits. Les images qui accompagnent ces textes sont suffisamment éloquentes afin de pouvoir servir de prétexte pour la venue à Molsheim dès l'année prochaine.

Les Trophées



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.

Lauréate du Trophée Fondation Bugatti Type 40A - Jeannine Wurmser de Molsheim



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.

Seconde du Trophée Fondation Bugatti Type 57 - Françoise Friederich de Mollkirch



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.

Troisième du Trophée Fondation Bugatti Type 57 - Albert Lemaire de Liège (B)



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.

(de gauche à droite et de haut en bas)

Le Trophée Lalique sur le capot de la Ventoux du lauréat A. Capra (voir page titre). Les deux jury (incomplets) lors de la distribution des prix. Ulrich Brodbeck, avec sa 37A, sa famille et des officiels, fut le lauréat de deux trophées : celui de Messier-Bugatti-Dowty et celui offert par Caroline Bugatti et Cyril Gautier.

Le repas aux Chartreux et l'expo au centre de Molsheim.



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.



@copyright Pierre VIEUILLE. Tous droits réservés.





Imbrogljo d'images
 au
 Festival Bugatti 2012
 avec des photos de
 Sylvie Charra

La Journée des Sponsors



Comme chacun le sait, une manifestation organisée par des bénévoles, même s'il s'agit de gens qui s'occupent de Bugatti, ne peut agir sans la bonne volonté de partenaires et de sponsors. Les EBA en sont conscients depuis toujours. Afin de remercier ces commerçants, artisans, industriels ou organismes financiers qui les soutiennent dans leur œuvre de maintien du patrimoine, le dimanche matin précédent le Festival leur est dédié. Un mini-rassemblement de voitures de collection accompagne alors un verre d'accueil au Pur Sang.

Mariage Christian - Angélique Feidt

C'est avec grand plaisir et une joie sans bornes, que les Enthousiastes Bugatti Alsace se sont associés au grand jour que Christian et Angélique ont voulu célébrer à l'église de Mutzig.

Notre administrateur Christian Feidt (depuis de longue date) a tenu à partager son bonheur et celui d'Angélique avec les EBA, des Bugatti et des Vélosolex (autre passion) et sa famille et ses amis en premier lieu. Dans une église bondée, les époux se sont unis pour le meilleur (le pire étant banni !).

De plus, ce jour du 23 juin nous proposait une météo généreuse, ce qui a facilité la sortie de l'é-



glise parmi un parterre d'invités radieux. Les époux, émus, mais heureux, furent « transportés » par la Ventoux des Friedrich, accompagnés un bout de chemin par une dizaine de Vélosolex. Après avoir rejoint un coin de verdure prévu à Obernai, où le festin devait atteindre son point culminant, la longue file des invités s'est adonné aux traditionnelles félicitations au couple. Bien sur, les membres du Conseil des EBA et leurs épouses, constituaient un groupe important, sans toutefois faire de l'ombre à la grande famille et à ses amis, réunis, tel que la photo le montre si bien.

Les Enthousiastes Bugatti Alsace et la Fondation Bugatti présentent leurs vœux les plus chaleureux pour un avenir radieux au couple Angélique et Christian.

Parmi les invités de marque : la plus jeune de la famille Bugatti, Abi, avec sa mère Caroline et son père Cyril.



La Nef des Jouets à Sultz

Notre annuelle excursion en fin de printemps, s'était assignée deux destinations, haut-rhinoises cette fois-ci. Sur une idée de Fabrice Reithofer, nous avons en matinée visité une cave vinicole de Pfaffenheim, le Domaine du Mittelburg de Henri Martischang, assorti, bien sur, d'une dégustation de ses excellents crus.

Après une choucroute, bien garnie, la visite du Musée des Jouets « La Nef des Jouets » à Sultz était à l'ordre du jour. Cette collection exceptionnelle de jouets collectionnée par les époux Häusser de Strasbourg a réveillé beaucoup de souvenirs d'enfance.



Richard Häusser, venu spécialement de Strasbourg, nous a servi de guide personnalisé pendant toute notre visite.



Malgré la participation clairsemée, le plateau des voitures présentes était prestigieux. Venus de Bâle (CH) Robert Braunschweig et Madame avec leur 57 Stelvio et Andrea Capra, son épouse, leur fille et leur 57 Ventoux se trouvait en bonne compagnie d'un ancêtre Delage et d'une splendide Bentley.



La Commémoration du 11 août



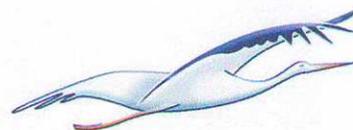
La commémoration du 73^{ème} anniversaire de l'accident fatal de Jean Bugatti, le 11 août 1939, près d'Entzheim, a été célébrée comme tous les ans près du « Rocher de l'Eclipse » en fin d'après-midi.

Entourée de plusieurs Bugatti, l'assistance présente s'est recueillie avec respect pendant l'évocation du récit de l'événement par le Président Burck.

L'assemblée s'est réunie ensuite dans le jardin du Pur Sang afin de se consacrer au traditionnel barbecue, bien alléchant.

La température clémente de la soirée a permis de prolonger jusque tard dans la nuit cette sympathique assemblée.





Speyer - Musée des Techniques et Hockenheim-Ring Dimanche 11 novembre 2012

Départ le matin de MOLSHEIM en direction de LAUTERBOURG – WORTH AM RHEIN – GERMERSHEIM – SPEYER, visite du Musée des Techniques : avions B747, locomotives, voitures d'époque, véhicules de pompiers, sous-marins U9 et séance de cinéma IMAX (écran de 800m²).

- Déjeuner au musée :

MENU

salade de saison
cotelettes de porc
sauce champignons, spätzles
gâteau de semoule
coulis au fruits rouges



Départ de Speyer vers 14h30 en direction de HOCKENHEIM, visite guidée du célèbre circuit de Formule 1 « Hockenheim-Ring » et de son musée - retour par le même itinéraire à MOLSHEIM.

PRESTATIONS COMPRISES :

- le voyage en car Mercedes jusqu'à 30 personnes au-delà en car Setra Grand Tourisme
- l'entrée au Musée des Techniques avec entrée Imax de Speyer
- le déjeuner avec le menu indiqué
- la visite guidée de Hockenheim-Ring
- l'assurance bagages, hospitalisation, rapatriement

PRESTATIONS NON COMPRISES :

- les boissons
- les éventuelles autres entrées pour visite

Ci-dessus la proposition pour l'habituelle excursion
du 11 novembre

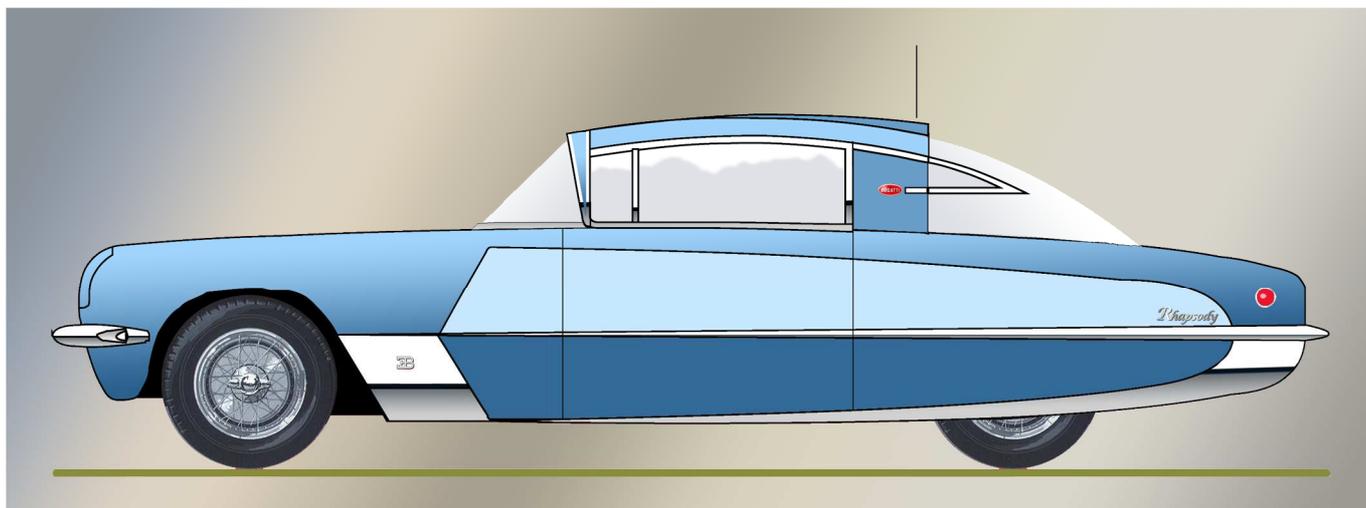
Le départ se fera à partir du Pur Sang à Molsheim avec un bus
à 7 heures 30
retour probable vers 19 heures à Molsheim

Votre participation doit être signalée
à Michel Weber, **impérativement** avant le

1 novembre 2012

soit par mail : michel.weber33@sfr.fr
soit par téléphone : 0388 95 73 77 ou 0609 47 84 55

Les frais de l'ordre de
40 € par membre à jour de cotisation plus par son éventuel conjoint (évt. 80 €)
50 € par personne non membre
peuvent être réglés sur place



Suite quelque peu logique du style de la «Capriccio Y», la carrosserie de la «Rhapsody» s'inscrit néanmoins dans une idée évolutive. D'encombrement identique, la carrosserie reprend également les contours de sa devancière.

Le changement capital se trouve dans sa décoration latérale, qui fait penser un peu à l'Art Déco des années 20. L'autre changement, décrit plus loin, concerne la face, qui ressemble également à un dessin d'art appliqué.

La ligne ponton est très pure. Elle est accompagnée d'une pli parallèle qui accentue l'impression de longueur alors que la carrosserie dépasse à peine les quatre mètres. Cet effet est encore accentué par la présence d'un champ noir sur toute la base du flanc, qui englobe une vaste trappe recouvrant la roue arrière. La délimitation entre le jaune et le noir est réalisée par une importante décoration chromée, qui veut imiter un tuyau d'échappement qui surgit du flanc. D'ailleurs les chromes sont très présents et sont de grandes surfaces, ce qui fait penser aux projets d'Exner, l'américain. Le pare-brise panoramique, façon General Motors, accentue également cette impression. Malheureusement on ne retrouve aucune allusion, même maigre, à une éventuelle calandre en fer à cheval. Seul l'ovale rouge classique orne la proue. Mais ce qui de face frappe le plus que, c'est cette proéminence sur le capot creusé, qui contient quatre projecteurs sous un même carénage. On peut ainsi loger confortablement le moteur, tout en laissant croire que le capot est très bas.

La poupe présente également une curiosité. Le dessus du coffre, qui n'ouvre pas, joint les deux ailes sans ondulation. La partie verticale centrale de la poupe est en retrait, ainsi le dessus du coffre et les arêtes verticales des ailes forment un "U" renversé, à la manière d'un catamaran. Ultime curiosité, le pavillon entièrement transparent, peut se voiler de

l'intérieur au moyen de rideau.

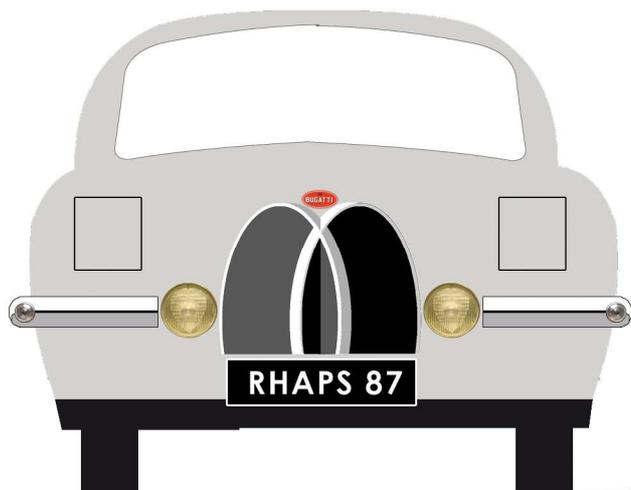
Les équipements intérieurs sont également très américain dans leur matière et la prolifération des manettes peu habituelle chez Bugatti. Un "dream-car" Bugatti peut faire rêver, mais pas nécessairement aux mêmes aspirations que ceux de leurs concepteurs. Une remarque finale, "Capriccio Y" doit son "Y" au fait que ce fut le projet évolué qui suivit celui nommé initialement "X".

RHAPSODY 87

L'année suivante, Bugatti présente à nouveau une carrosserie spéciale sur le châssis 87, mais cette fois -ci au salon de Turin.

Les quelques dessinateurs transfuges des grands et moyens carrossiers italiens veulent montrer à leurs anciens collègues ce qu'ils savent faire. Ce nouveau coupé "Rhapsody" fait penser au "Rayon bleu" de Vignale sur mécanique Lancia. Il est de dimensions identiques à celles de la "Capriccio Y". En fait, la proue et la poupe sont presque inchangées, sauf pour les projecteurs, qui ne surmontent plus le capot, mais qui sont à présent intégrés dans les ailes dans des positions escamotables.

Les flancs sont décorés avec un motif symétrique en deux tons de bleu. On trouve sur ce coupé également d'importantes décorations chromées. La calandre est à présent d'une forme inédite. Ce sont deux formes identiques aux calandres classiques, mais entrelacées,



Les faces des «dream cars» de Bugatti évoluent, mais le baroque l'emporte à nouveau avec un dessin de calandre surprenant et inédit pour la «Rhapsody». Côté pratique, la surface plus importante garantit une meilleure aération du radiateur.

ce qui donne à la face une image avec l'impression d'un dédoublement de l'aspect connu par le passé.

On verra encore quelquefois l'un ou l'autre de ces deux prototype lors d'expositions régionales, mais ils seront vite oubliés. On peut énoncer sans trop de regrets, qu'ils n'auront laissé autant de souvenirs et d'enthousiasme que l'Atlantic ou l'Atalante à l'époque de leur création. Dommage que le génie créateur de Jean Bugatti ne soit intervenu dans la conception de ces deux prototypes maintenant enfouis dans le passé.

Type 88 - 1959

Pendant la même période, on travaille au bureau d'études et à l'atelier des pro-

types à la préparation du successeur du type 73AC. Pour le Salon de Paris, en octobre 1959, Bugatti veut présenter sa nouvelle quatre cylindres. Ce ne sera pas encore une révolution. Un châssis de dimensions identiques, mais modernisé, est utilisé. Il sera partiellement en alliage léger, afin de gagner quelques kilos. La mécanique, elle aussi, subit des modifications, mais reste pourtant fidèle à elle-même. Un travail important est réalisé afin de moderniser la carrosserie. Pourtant on ne retiendra aucune des idées des deux prototypes futuristes, ce qui laisse penser que les décideurs n'avaient pas vraiment approuvé ces escapades futuristes, peu compatibles avec l'esprit Bugatti. On s'en tient uniquement à reproduire le Type 73AC dans une forme plus actuelle.

Le Type 88, tel qu'il a été présenté au Salon de Paris en octobre 1959

